

# CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

ฉบับที่ ๙๖ จันไนส์ยานการศึกษา

# CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

# BANGKOK.

遲華

## ฉบับที่ ๑๖ รุ่นไนส์ยานกรุงศรีฯ

日 九月七日 民國 聖誕節

ฉบับ เสาร์ ที่ ๙ กองกฎหมาย พระพุทธศาสนา ๒๕๖๘

# ໂລສມ ດີນເຫັນ

เมื่อ ใช่ ถูก ๆ รู้สึก ว่า มีส่วนพกพา จริง  
บินด้วย ไปขยายที่ ประเทศญี่ปุ่น สาขาได้ รับรองเดียว  
ว่า เป็น ยา ที่ ดี จริง แต่ ไม่ ฟัง ให้ ไทย กับ ผู้ ที่ รับงาน เดย  
ผู้ ที่ ไม่ เจ็บ ไว้ ก็ รับงาน ได้ กับ เป็นยา ของ ก็ เหมือน ปากตัวเอง ท่าน  
ทั้งหลาย ก็ ควรจะ นัก ก็ คือ วิธี เอ็มด เหรา ยินดี ขาย ยก ให้  
หน่วย อย่าง เช่น ภาค ไร่, บริเวณ, ภัย ไร้, ปลอก ศรีษะ, ใจ,  
เก้าอี้, ปลอกห้อง, อาชญากรรม ไม่ ซ่อน, ธรรม ไร้ ความ ที่ ก่อ ความ นาน  
ยินดี ขาย ก็ คือ ให้ หาย หรือ ไข้ เดียว คง ได้ อย่าง รวดเร็ว กัน ใจ  
ของ เริ่ญ กำกับ รับงาน ดู ใจ รู้ ถึง ภัย ยาน นี้ เก่ง กว่า ยา ก็ ปรีบ ยา ก็ ผู้  
นิยม ไว้ แก้ ตอบ ทั่ว โลก



ห้ามเขียนมากกว่า๕๙  
แบบ วันที่ ก.  
พพท์ ๒๐๑๖  
สำนักงานคณะกรรมการ  
ป้องกันและปราบปราม  
贪污腐化 กระทำการ  
ให้การพพท์ ๕๕๗

ໃໂໄໂຫົນຮາຄາຕັ້ງແທ້ ຄັນດະ ແນກະຊວງ  
ຮັກເຈັກ ອານ ມີມະນຸກ ບາກ ກົມນິກົນຫຼັກ ແລະ  
ປາງ ເບີ ໃຫ້ ກວັນ ດ້ວຍ ນີ້ ໂດຍ ກວ່າ ແຍ່ງ  
ຄັນຫຼັກ ໄໂໄໂຫົນງາຍ ປົ່ງກ ຂັນດະ ແນກະຊວງ  
ອົກາງກ ດັ່ງ ແລະ ບາກ ທີ່ບໍ່ຕໍ່ຫຽວແນໃດ ໄໂໄໂຫົນ  
ແຍ່ງທີ່ ວ່າກາທີ່ມະ ດະ ບາກ ສົດ ພົກສະ  
ແຍ່ງໃນຮາຄາ ພາກ ຂວາງການນິກງວດ  
ອາໄກ໌ ດູກຮັບໄໂໄໂຫົນຕ່າງໆ ອົກນາກອ່ານ

ເກົ່າອົງຄນທີ່ຖກເຂົ້າມາໃນນີ້

ตัวบงในกรากนําไก์ด้วยหอยกุ้ง, ใจไก่ริน,  
มนไก่ริน, หีบເທດເປົ້າ, ຖກ ວັນນາໃໝ່  
ມີຫດາຍ ອົນິດ ກັ້ງ ຮາກກົກກົກກວ່າເກົ່າ ເຊື່ອ  
ກ່ານໄປ ຕຸນນັ້ງ ດູ່ ໃຫ້ເສີ່ຍໄອກາສ ດັ່ງກ່ານ  
ໄນ້ໄປຮົມ ທັນຍົມ ເອງຈະ ວັ້ນສຶກ ເສີ່ໃຈເນື້ອ  
ກາຍທົ່ວ ເພົ່າະຂອງ ທີ່ກົກເຂົ້າມາກຽວງານ  
ເປັນຂອງ ທີ່ດີ ແລະ ກົນກົນ ຂັ້ນ ພວັນໃຈ ງ່າງໆກ່ານ  
ທີ່ເປັນນັກຄົນຕົກ່າງໄມ້ ດືນໄອກາສນີ້ເປັນ ແນ  
ນອກຈາກນີ້ພັ້ນຕື່ອັນຈອງ ເກຣີອັນໄວ້ກວ່າງໆ ອົກ  
ນາກດໍາທ່ານໄໂຄ ຮາກຖຸກ ຖັນນັ້ນ  
ນີ້ຂາຍທີ່ຕົກຈາວ ຂອງ ຜ້າງ ຍົກນາກດີ

ห้าง เดส. เอ. บี

ເກ្រឹងរុបរាយ ដែងពេទ្ធ នរកម្ម កំណើន វិចិថុ កំតិចជានិចចាំង  
ចំណាំ ប្រាស់គោរព នាក់  
ការទៅ នាថី ពេទ្ធ និង ក្រុងក្រោម ក្នុងក្រុង ក្នុង

ເລີ່ມກົດຕັ້ງ ແຫວນ ຫຼືອກເກົ່າ ສາຍນາພິກາພກ ໄກສອນ ກໍາໄລ  
ກັນແລ້ວ ຖຸນເວີກຄອ ແລ້ວນີ້ນີ້ ມີກັບ ຂະບູກົງ ໄນເວີກແນວໃຈ  
ທີ່ສໍາຫວັນທັກັນບູກົງ ແລ້ວທີ່ກັບ ບູກົງ ສໍາຫວັນທ່ານສຸກາພ ບຸຮູມສັກ່ຽວ່າງໆ  
ເຊື່ອ ອອງເທົ່ານີ້ ຄກມາແປນ ຈຳເອົານາກ ຮູ່ປະ ດັນທຳກ່າວ ຖ່ານ ນາ  
ຮຸນທີ່ກັ້ງ

# มาน ทิ้ง กระดาษ แต่ ใบ กอง กัน เงิน, กอง

ยาบหรี่ไทย อันมีโภชสารสู

ເໜັກຕໍາຫວັນໃຈໆ ຖຸນ  
ແລະ ວັນ ແຊກ  
ທີ່ອັນປະປົງຮອງຫຼັງວ່າຍໃນການຕ່າງໆ  
ຫາຍມືດຶກແລະຫາຍສົ່ງ  
ນາຍພິ້ເຕັກຫຼຸນສະຍາມ  
ແນະວິດູນກຽງ ເຈິນສພານພິທຍເຕີຍ  
ໄຫວ້ເຫັ້ນ— ຈັກກັບ ພຣະ







## ๔ แจ้งความกับนักเขียน

គោលប្រាជុនរដ្ឋប្រាក់ប្រចាំរដ្ឋ ពីរ  
ម៉ោងមិនការណែនាំ តែងតាំង តើយកវិញទៅកាន់  
ថ្ងៃវិញ និងក្នុងខេត្ត ភ.ក.ស. នៅថ្ងៃទាំង  
ពេលវិញ ប្រចាំរដ្ឋប្រចាំថ្ងៃ ពីរប្រចាំ  
ថ្ងៃ នៅថ្ងៃទាំងនេះ ប្រចាំរដ្ឋប្រចាំថ្ងៃ ពីរប្រចាំ  
ថ្ងៃ នៅថ្ងៃទាំងនេះ ប្រចាំរដ្ឋប្រចាំថ្ងៃ ពីរប្រចាំ  
ថ្ងៃ នៅថ្ងៃទាំងនេះ ប្រចាំរដ្ឋប្រចាំថ្ងៃ ពីរប្រចាំ

ก. ที่ ๔๙ สำเร็จ ๑๗๘๖

**Q. 100. n. 15**

แจ้งการน

## ‘ຍາກີ່ຢານ ແກ້ໄຂ ຈົບ ພອມຄວດ’

# **Dr. Morse's Indian Root Pills**

កំរើបាយវេចទាំងមួយបោនព្រមទាំង  
ការទាំងមួយបោនព្រមទាំងបោន  
រាយចក្រ និងការណ៍ដំឡើ តាមរឿងបុរាណ និង  
តាម ចិនភាគជាមួយការណ៍ដំឡើ និងការ  
ជីវិត និងការណ៍បោនព្រមទាំង និងការ  
ដំឡើ និងការណ៍ដំឡើ និងការណ៍ដំឡើ និង  
ដំឡើ និងការណ៍ដំឡើ និងការណ៍ដំឡើ និង

ជំនាញដីរដ្ឋបាន កំណត់ទេសចរណ៍ បានចិញ្ចា

พัฒนาสิริราษฎร์กษัย กรรมการให้เกิดความคิดเห็น  
ปี พ.ศ. ๒๕๖๘ เกิดความพิการทางใน แขน  
ใน พ.ศ. ๒๕๖๙ หัวใจหลุดหล่น, เมื่อมาพบ,  
หลุดจากในบ้าน แสดงเกิดปีก เมื่อช่วง  
เดือนกรกฎาคม เป็นครั้งแรกในวัย ๑๐ ปี  
และถูกจับต้องให้เป็นอยู่ต่อๆ กันไป  
ทั้งหมด ปีกนี้ยังคงพัฒนาอย่างต่อเนื่อง  
เพื่อที่จะรักษาความสำเร็จ แห่งร่าง  
กายนั้น จำเป็นจะต้องทำให้ อยู่ด้วย  
กายในสิ่งปัจจัย คือ มีการซ้อมด้วย  
ทุกๆ วัน อย่าง ซ้อม เป็นเหตุผลอย่าง  
หนึ่งที่มีผลต่อไม่ใช่ แต่สักวันจะเกิดมีผล  
จะต้องรับผลนี้มากที่สุด ธรรมชาติ  
คือ คุณภาพความซ่อนอยู่ในเบื้องตน  
ความบุญบารมี จึงจะบรรลุผล ฉะนั้น  
ธรรมชาติ ผู้ เป็นนารค จะต้องระดับมั่นคง  
กับ ความสำเร็จ ที่ได้รับ บุญานาม ตนควร  
พยายามคิด ไว้ก่อนที่จะ ให้เกิด  
กรรมการกับตัวท่าน ก็คือ ยาเสื่อม “ บันเตียน ”

ยาบู่ได้โกรกอันนีกุณประไยรน์ สำหรับ  
ครอบครัวที่นั่น ก็ต้องรู้ “ บันเตียน  
รุคบีด ” ของหมอนา “ อันนี้เรียกว่า  
เกียรติกุณ สำเร็จ ชื่อว่า สามารถบันดังโกร  
โลก ” ได้กาน กวน บรรพากาน แต่เพื่อบรรจุ  
ศัน ชาการ ที่หลังซอก เป็นพระคิดดัง กล่าว  
แล้ว ควรรัน ประทาน ยาชัต ให้ เนื่อง  
รึ ไม่มีกาลูกๆ วัน จนกว่า ชาการ แห่ง  
จะสั่งภายใน จะมี ภาระ ที่สูง ญี่ปุ่น ปรากติ

## ‘ก้าวทันไว้’ หมายความว่า ‘ก้าวไปข้างหน้า’

ເປົ້າ ອາດ ເພື່ອ ດາວກ ກະຊວງ ດັນ

ห้าง เกรท อิสต์ เคิน กี๊ แป้น ราว์  
อะ เยี่ยน ท์ หนัง กรุ๊ฟ ยาน ก็ อ  
ห้าง กวาง ยิม เชียง  
กุ้ง ก ๙๖๘ ถนน เยาวราช  
จังหวัด กรุงเทพฯ

## వరియాపాటిశ్

סְבִירָה

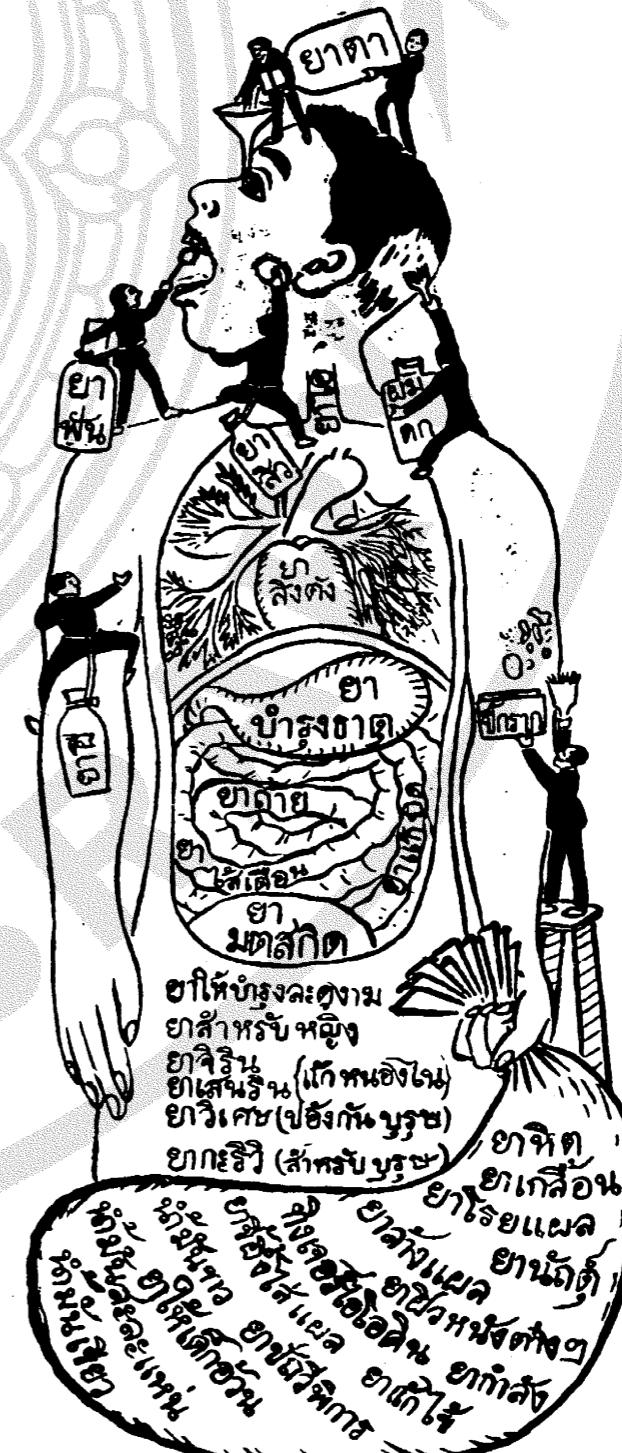
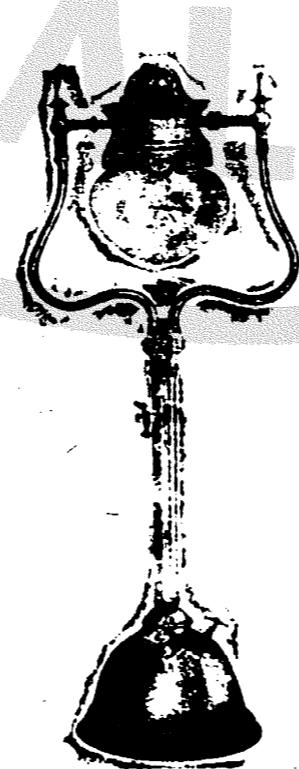
ก้าน ฉะครอง กาว ยานบาก แต่ที่ ลูกศรี วิชัย ใจร้าย เสื่อมเสีย ห่วงน้ำหนัก ต้องยอม  
พากเพียร ประทุษานายอุด จ้า หัวพัง พราหมากร หัวผู้ดูดี ใจร้ายมาก ที่ต้องรับรู้ ร่างๆ  
คือ “อาขาณัทหนทาง” สำหรับ ได้ นำตัวมาดูด ใจร้ายมีค่า ใจร้ายไม่ดี ใจร้าย  
จะดูด แมลงเปรี้ยว เน่า ทันใด ใจร้ายจะดูด ใจร้ายจะดูด ใจร้ายจะดูด ใจร้ายจะดูด  
หัวบุญชัยก็ต้องถูกใจ น้ำร้อนน้ำเย็น หัวบุญชัยก็ต้องถูกใจ ใจร้ายบุญชัยเรื่อง  
ที่ดูก ก้าวไม่หายใจ ไม่รับประทาน ขาดหัวใจ ขาดหัวใจ ขาดหัวใจให้ถูก

## ເພື່ອການ ປະໂລຣີ

ເປັນອົງສໍາຮັມໃຫຼັກ ແລະ ພຸລັງ ເປັນ ຖຸກຝີ ດຸລັນວັນດອງ ແລະ ໜາ  
ເມຍ ວົງວັນພື້ນອາຈາກ ໄກສິນ ທີ່ ອຸກຫຼັກທີ່ໄຟກົມ ທີ່ ຈົງ ເປັນ ຂາຍ  
ເມຍ ວົງວັນພື້ນອາຈາກ ໄກສິນ ທີ່ ອຸກຫຼັກທີ່ໄຟກົມ ທີ່ ຈົງ

# ห้างเพ็ญภาก เลขที่ ๑๕๙-๑๖๙

## ถนนเยาวราช ทองหล่อ กทม.



# ห้อง ขาย ยา หิ โน เค

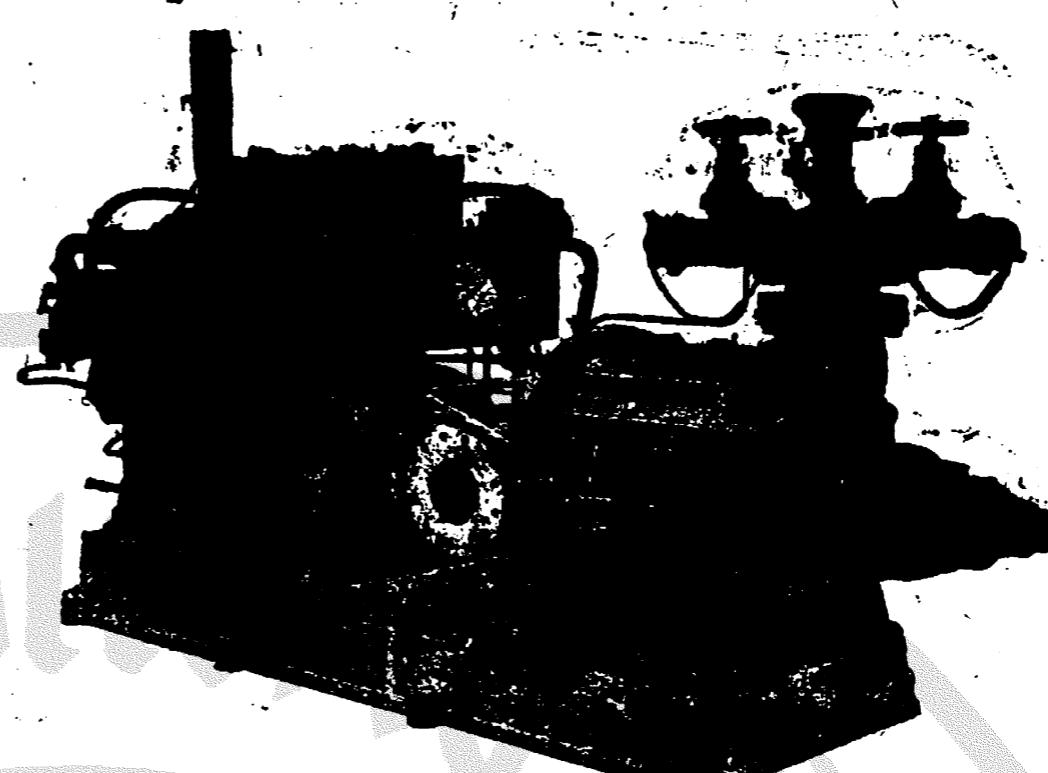
ສົກລັບພະຍາກົມ ດົມນະວິໄລ ຂອງ ດຣ. ແກ້ວ







# ຮູບ ນ້ຳ ດັບ ເພື່ອ ພິເຕະ ສໍາ ອັບ ໂຮງ ສີ



บริษัท สยาม อิมปอร์ต จำกัด สนใจใช้ เป็นเจ้าของ สำหรับกรุงสยาม โทรศัพท์ ๒๖๙

| เหล้าแบบ กถางแตก ผู้ร่วมค่าย       |        |           |                |
|------------------------------------|--------|-----------|----------------|
| (ขอให้ผู้ซื้อเดินทางกลับมาได้ด้วย) |        |           |                |
| ๑๖ ขวด                             | บาท    | ๔.๖๕      |                |
| ๒ " "                              | "      | ๔.๘๐      |                |
| " "                                | "      | ๐.๘๐      |                |
| ห้างแมชชีนคอมพิวเตอร์              |        |           |                |
| เหล้าใบคอไวน์ (ต้มหัวบัน คนเดิม)   | ๑๖ ขวด | บาท ๔๖.๐๐ | ๑ ขวด บาท ๔.๖๕ |
| เหล้าเยาว์ไดค์ ไคร                 | " "    | ๓๖.๐๐     | " "            |
| เหล้าเยาว์เยว์ เปเป่นไคร           | " "    | ๔๖.๐๐     | " "            |
| เหล้าเยาว์ ไอ ได ไร ไช             | ๑๖ ขวด | บาท ๔๖.๐๐ | ๑ ขวด บาท ๔.๖๕ |
| เหล้า นาคี รา                      | " "    | ๓๖.๐๐     | " "            |
| เหล้าใบปูร์คอไวน์ (อย่างตื้น)      | " "    | ๔๖.๐๐     | " "            |
| ห้าง อัพเกรด เอกชน                 |        |           |                |
| เหล้า กถางเดนมุก คงกรอง รอคไก      | จุด ๘  | บาท ๔.๐๐  |                |
| เหล้า ชา โภชั่น (เก่า)             | " "    | ๔.๐๐      |                |
| เหล้า เยาว์ อัมมอน กีชา โภ         | " "    | ๔.๐๐      |                |

เหลาวนกวรรณภูมิ ๔๐๐  
และยังมีเหล้าอื่นๆ อีกมาก „ „ „  
หมูเย็นช่างจีค ขายหมูต้มตัว ถ้าผู้ใดซื้อจะให้ก้อน (หมูเย็นจะมา<sup>ก้อน</sup>ในไส้ร้า) จะยกให้ปอนค์ละ ๑๐ ตังคากว่าราคารายหัว

ท่านผู้ก่อสร้างคุณประพันธ์

กวางกิมหดง โรง เตือย จักร์ กำบด นางรื่น กุ้ง กพฯ มี กัว ไม่  
ค่างๆ จำหน่าย ศือ กวี ไม้ เก็ร่อง เรือน ไม้ หุก อย่าง น่า ค่างๆ ราย พรัชญ  
ทึ้ง ไม้ สัก และ ไม้ ตะแบก ท่าน จะ เตือย ก้วง ให้ กำน ร่อน ไว้ ใน กัน ที่  
ห้อง ท่าน จะ สัง เป็น พิเศษ กี ให้ สำเร็จ กำน ประสัง หุก ประการ ๖๖  
เชิญ ท่าน หุก ไป ตก ลง กับ ผู้ รู้ ที่ การ ที่ กำบด นางรื่น ไก่ ก้าว  
หัว ใจ นา ที่ ห้าง ดำเนิน ถนน เริ่ญ กุ้ง ไก่ กัน เดง หัว ใจ ไก่  
ไก่ ก้าว หมาย เดง ๔๕ กี ไก่ ส้ม กัง ความ ประสัง หุก ประการ

ການຕິດຕາມ

ໄຊເສດຖະກິນ ດຳນລບາງຫົວ ກຽມກາງ  
ຕັ້ງຕ່າງ ແນໃເວີ້ຈະ

— 1 —

รายร้อง ลอก ภาษา เป็น ครุฑ์ ให้บัน พิกรณ์ กับ แอนนพก ทราย

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ព្រះមហាក្សត្រ នគរាមេង**  
**រាជរដ្ឋាភិបាល សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ ព្រះមហាការ**

๕๘๑

โรงพิมพ์ร้านในสยามการก่อพัท  
ขอเชิญชวนให้บ่าวสาวผู้ที่น่ารัก เกื้อယ.  
รักษาตัวอยู่ โรงพิมพ์นี้ ทุกวันต่อ.

(+) กារເປົ້າຍແຈ້ງກວານທີ່ຕັ້ງປະກຳ  
ຮອດໃຫ້ເຖິງສ່ານາແຈ້ງກວານນາ ກຶ່ງຄ່ອນ ເຊົາ  
-- ๐. ๗. ໃນວັນນັ້ນ ฯ

(๖) ก้าวต่อไปนั้นที่ส่งมาถึงเชียงราย  
มากกว่าที่จะบรรยายในที่นี้ ก็กระทำตามที่  
ลงมาดังนี้ ฉะทิกราคาที่บ้านที่เก็บไว้ก็แล้ว

(-) ໄວງພິນ໌ ດອງການຮອນຮຽນ  
ທີ່ ພະ ຂາ ແຈັກອານ ທີ່ ດັງ ປະກຳ ຮາຍໃກ່ ໄກ  
ເຫຼືອນ - ໃນໆ ເກີນ ອົກຮັງ ເມື່ອນໍ້ ເທດ ດຳເປັນ

(๔) ก้าม์ไปปราบชาดของเจ้าจอมราษฎร์  
ประจำในพัฒน์พิทักษ์ ขอให้มากรุ่งเรือง  
ความงามยิ่งขึ้นๆ ดังการ

(๔) ဓမ្ហ�ីកម្ម រាយ អនុស៊ិនី ទិន្នន័យ ទិន្នន័យ ទិន្នន័យ  
ទិន្នន័យ ក្រុង នគរ តាន់ ការ ជួយកាត់ និង ទិន្នន័យ រាយ  
រាយ អនុស៊ិនី ទិន្នន័យ ការ លោក លោក និង និង ការ ដេច  
បិវក នៅ ភេះ ភេះ ដោយ ជាក់ រាយ និង ទិន្នន័យ លោក  
និង និង ការ

(๖) ກາງ ໄສ້ອ ກັບ ກົມເຈືອ ພິມພິກົງ  
ກາງ ໂດຍ ເຊັ່ນການ ປະຈຳ ນັ້ນ ຮັບ ໄກສຸດ  
ເລີນນຳກຸງ ຕ່ວນ່າຄວາມ ຮົມບໍ່ຍັບ (ທີ່ ດຳກັບ  
ກາງ ໂດຍ ເຊັ່ນ ກາຍນະໂຫຍວ່າ ຊະນັດ ກາງ ຄູ່  
ເລີນ ເປັນ ວິວາ ທີ່ ໄກສຸດ ເຊິ່ງ ຮາຍພື້ນຖານໄກ້ ແຕ່  
ເກີ່ວັນຕາ ອີ)

ໄປສັນກົມ  
ໂນມະການກວກກົມ  
ປາກອອະ ແຫຼຸງຊາກມ  
‘ຈຳກັບ’